ਦਫਤਰ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ ਨੰ. 2, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ., ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਪਟਿਆਲਾ,
ਚੌਥੀ ਮੰਜਿਲ, ਬਲਾਕ-ਸੀ, ਮਿਨੀ ਸਕੱਤਰੇਤ, ਪਟਿਆਲਾ।
Email id : eepd2ptapwdpb@gmail.com Tel. No. 0175-5192970

ਵੱਲ

Principal,
The Milestone Smart school,
Rurka Road, Ghanour.

ਮੀਮੋ ਨੰ. 1666 ਮਿਤੀ. 12-06-2024

ਵਿਸ਼ਾ:- **ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਬਾਰੇ।**

ਉਪਰੋਕਤ ਵਿਸ਼ੇ ਸਬੰਧੀ ਸਕੂਲ ਦਾ ਨਿਰੀਖਣ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ.5, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ., ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਪਟਿਆਲਾ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਅਨੁਸਾਰ ਸਕੂਲ ਬਿਲਡਿੰਗ ਵੇਖਣ ਵਿੱਚ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਜਾਪਦੀ ਹੈ ਅਤੇ ਆਮ ਵਰਤੋਂ ਲਈ ਦੁਰੱਸਤ ਹੈ। ਇਸ ਇਮਾਰਤ ਦਾ ਕਵਰਡ ਏਰੀਆ 10,000 ਵ.ਫੁ. ਤੋਂ 50,000 ਵ.ਫੁ. ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਇਮਾਰਤ ਫਰੇਮਡ ਸਟਰੱਕਚਰ ਦੀ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਇਹ ਵੀ ਵਰਨਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਆਪ ਇਸ ਇਮਾਰਤ ਦੀ ਗਰਾਉਂਡ ਫਲੋਰ ਅਤੇ ਪਹਿਲੀ ਮੰਜਿਲ ਲਈ 10 ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਮਿਤੀ 31.03.2028 ਤੱਕ ਦੀ ਬਿਨੈਕਾਰ ਤੋਂ 10,000/- ਰੁਪਏ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ 10 ਸਾਲ ਲਈ 100000/- ਰੁਪਏ ਫੀਸ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾਈ ਜਾ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਹੁਣ ਕੇਵਲ ਦੂਜੀ ਮੰਜਿਲ ਲਈ ਬਕਾਇਆ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਲਈ ਆਪ ਵੱਲੋਂ ਬਣਦੀ ਫੀਸ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ.5, ਭ. ਤੇ ਮ. ਸ਼ਾਖਾ, ਪਟਿਆਲਾ ਦੇ ਜੀ.ਆਰ.ਨੰ.676513 ਮਿਤੀ 11.06.2024 ਰਾਹੀਂ 40000/- ਰੁਪਏ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਵਲੋਂ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਚਾਰ ਸਾਲ ਤੱਕ ਜਾਰੀ ਕਰਨ ਦੀ ਸਿਫਾਰਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।

ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਆਪ ਨੂੰ ਪੱਤਰ ਜਾਰੀ ਹੋਣ ਦੀ ਮਿਤੀ ਤੋਂ ਮਿਤੀ 31.03.2028 ਤੱਕ (ਚਾਰ ਸਾਲ ਲਈ) ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਤੇ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ:-

1.) ਜੇ ਸਕੂਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਕੰਮ ਕਿਸੇ ਯੋਗ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦੀ ਦੇਖ ਰੇਖ ਵਿੱਚ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇ ਤੇ ਕੰਮ ਮੁਕੰਮਲ ਹੋਣ ਉਪਰੰਤ ਸਬੰਧਤ ਅਧਿਕਾਰੀ ਤੋਂ ਇਸ ਦਾ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਲਿਆ ਜਾਵੇ।

2.) ਜੇ ਬਿਲਡਿੰਗ ਹੜ੍ਹਾਂ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਕੁਦਰਤੀ ਆਫਤਾਂ ਤੋਂ ਪ੍ਰਭਾਵਿਤ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਹੀ ਇਸ ਨੂੰ ਵਿਭਾਗ ਤੋਂ ਦੁਬਾਰਾ ਚੈੱਕ ਕਰਵਾਇਆ ਜਾਵੇ।

3.) ਫਾਇਰ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਨਵੀਕਰਨ ਦੀ ਨਿਰੋਲ ਜਿੰਮੇਵਾਰੀ ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੀ ਹੋਵੇਗੀ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਤੁਰੰਤ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਇਹ ਬਿਲਡਿੰਗ ਸੇਫਟੀ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਰੱਦ ਸਮਝਿਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਫਾਇਰ ਸਟੇਸ਼ਨ ਅਫਸਰ ਦੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਅੱਗ ਬੁਝਾਊ ਯੰਤਰ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਕਰਮਚਾਰੀ ਅੱਗ ਬੁਝਾਉਣ ਸਬੰਧੀ ਟਰੇਂਡ ਹੋਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ, ਇਸ ਨੂੰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਇਆ ਜਾਵੇ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ ਨੰ.2, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ.,
ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਪਟਿਆਲਾ।

ਪਿੱਠ ਅੰਕਣ ਨੰ. ਮਿਤੀ.

ਉਪਰੋਕਤ ਦਾ ਉਤਾਰਾ ਉਪ ਮੰਡਲ ਇੰਜੀਨੀਅਰ, ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਉਪ ਮੰਡਲ ਨੰ.5, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ., ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਪਟਿਆਲਾ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੱਤਰ ਨੰ.101 ਮਿਤੀ 11.06.2024 ਦੇ ਹਵਾਲੇ ਵਿੱਚ ਸੂਚਨਾ ਅਤੇ ਲੋੜੀਂਦੀ ਕਾਰਵਾਈ ਹਿੱਤ ਭੇਜਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਇੰਜੀਨੀਅਰ,
ਪ੍ਰਾਂਤਕ ਮੰਡਲ ਨੰ.2, ਲੋ.ਨਿ.ਵਿ.,
ਭ ਤੇ ਮ ਸ਼ਾਖਾ, ਪਟਿਆਲਾ।

CS CamScanner

TRUE TRANSLATION FROM PUNJABI TO ENGLISH

Office of Executive Engineer, Regional Office No. 2, PWD, B&R Branch, Patiala

4th Floor, Block-C, Mini Secretariat, Patiala
Email-id: eepd2ptapwdpb@gmail.com   Tel. No. 0175-5192970

To,

Principal
The Milestone Smart School,
Rurka Road, Ghanour,

Memo No. 1666   Date 12-06-2024

Subject: Issuing the Building Safety Certificate.

Regarding the subject above , the inspection of the school was done by Sub-Divisional Engineer, Regional Sub-Division No. 5, PWD, B&R Branch, Patiala. According to their report, the school building appears safe visually and is fit for general use. The covered area of this building is between 10,000 Sq. feet to 50,000 sq. feet and the building is a framed structure. It is also mentioned here that a fee of Rs.100000/- has been deposited for 10 years for the ground floor and first floor of this building by the applicant for 10 years up to 31.03.2028 at the rate of Rs.10,000/- per annum and now for the remaining four years the fee only for the second floor, payable with you Sub Divisional Engineer, Regional Sub Division No.5, B&R Rs. 40000/- has been deposited vide GR No. 676513 dated 11.06.2024 of Branch, Patiala. It has been recommended by the sub-divisional engineer to issue the safety certificate for four years.

Therefore, this Safety Certificate is issued to you from the date of issue of letter to date 31.03.2028 (for four years) on the following conditions:

1) If any kind of change is made in the school building then this work should be done under the supervision of a qualified engineer and after completion of the work a certificate should be taken from the concerned authority.
2) If the building is affected by floods or any other natural calamities, it should be re-checked by the department immediately.
3) The fire safety certificate renewal shall be the sole responsibility of the applicant otherwise the building safety certificate shall be deemed cancelled with immediate effect. As per requirements of Fire Station Officer, it should be ensured that fire extinguishers are satisfactory and personnel are trained in fire fighting.

Sd/-
Executive Engineer
Regional Office No. 2, PWD
B&R Branch, Patiala
Initial

Office Ends. No.   Date

Copy of the above is being sent to Executive Engineer Regional Office No. 5, PWD, B&R Branch Patiala with regard to Letter No. 101 dated 11-06-2024 for information and further necessary proceeding.

Sd/-
Executive Engineer
Regional Office No. 2, PWD
B&R Branch, Patiala
Initial

AJMER SINGH ADVOCATE NOTARY PUBLIC DISTT. PATIALA (PB.) INDIA REGD. NO. 14765 GOVT. OF INDIA

VALID IN SIDE/OUT SIDE INDIA
TRUE TRANSLATION FROM
Punjabi/Hindi/English/Urdu
AJMER SINGH
NOTARY (Govt. of India)
Distt. PATIALA (Pb.)

CamScanner

APPNENDIX-XI

BUILDING SAFETY CERTIFICATE

No. Dated:

Certified that the existing building The Milestone Smart school, (name of the building or premises) at Rurka Road, Ghanour comprised of Ground floor, Ist Floor and 2nd floor owned/ occupied by The Milestone Smart school name of the Institution) have complied with the Building safety requirements in accordance with National Building code Rules, and verified by the officers concerned of Sub Divisional Engineer, Provl. Sub Divin. No.5, PWD, B&R, Patiala Name of Department/ Govt.) On 11-06-2024 (date of inspection) in the presence of Mr. Raghveer Singh Manager (name and addresses of the Manager/ Secretary or his representative) and that the building/premises is fit for occupancy upto classes (XII) with effect from 31-03-2028 years in accordance with rule and subject to compliance of the specific conditions as appended.

1). If any kind of change is made in the school building then this work should be done under the supervision of a qualified engineer and after completion of the work a certificate should be taken from the concerned authority.

2.) If the building is affected by floods or any other natural calamities, it should be re-checked by the department immediately.

3.) The fire safety certificate renewal shall be the sole responsibility of the applicant otherwise the building safety certificate shall be deemed canceled with immediate effect. As per requirements of Fire Station Officer, it should be ensured that fire extinguishers are satisfactory and personnel are trained in firefighting.

Issued on 12.06.2024 by Sub Divisional Engineer, Provl. Sub Divin. No.5, PWD, B&R, Patiala.

*Strike out whichever is not applicable.

Signature with Seal:

Name: Mayank Kansal

Designation: Sub Divn. Engineer

Sub Divisional Engineer, Provincial Sub Divn. No. 5, PWD B&R, Patiala.

Name & Address of Department/ Office: Provl. Sub Divn. No.5, PWD, B&R, Patiala

(Assistant Engineer & above officer of concerned Govt. Department only)

Note: This certificate should be signed / issued by Assistant Engineer & above officer of concerned Govt. Department only

*The filled up certificate should be either in Hindi or English. If it is issued in vernacular language, translated notarized version in English be uploaded along with the original vernacular certificate as a single pdf.

CamScanner